

N° 24

arte

MAGAZINE

CETTE SEMAINE ON ROULE À GAUCHE

À la veille des J.O.,
ARTE se met à l'heure
anglaise avec
un cycle Britishness

FASSBINDER
UNE RÉTROSPECTIVE

LANG LANG
EN DIRECT DE BERLIN

FÈS الموسيقى العالمية العريقة
MUSIQUES SACRÉES DU MONDE
WORLD SACRED MUSIC

arte
LIVEWEB

*Réenchanter
le monde*

hommage à Omar al Khayyam

18ème
Edition
Du 08 au 16 juin 2012



HAPPY BIRTHDAY, LANG LANG !

En direct de Berlin, le jeune virtuose à l'aura de pop star fête ses 30 ans avec un concert géant en compagnie d'un vieil ami, Herbie Hancock. Au programme : Tchaïkovski et Gershwin à quatre mains. **Vendredi 15 juin à 20.35 Lire pages 9 et 25**

*“Ton thé
va refroidir.”*

Le prince Philip, *The queen*,
dimanche 10 juin à 20.40 Lire page 14



RÉTROSPECTIVE FASSBINDER

Hommage à l'enfant terrible du cinéma allemand disparu il y a tout juste trente ans avec neuf films incontournables, dont ses plus vertigineux portraits de femmes.

Lundi 11 juin à 20.35 et 22.00, mercredi 13 juin à 23.20 Lire pages 6-7, 17 et 21



BRITISHNESS

J.O. de Londres et jubilé royal obligeant, ARTE se met à l'heure anglaise. Films, concerts, cuisine, politique... et tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur l'amour-haine entre les "Rosbifs" et les "Froggies". *So fine, isn't it?* **Du samedi 9 au mardi 19 juin Lire pages 4-5 et 11-16**

FRANCE – ANGLETERRE

LA JEUNESSE D'UN VIEUX COUPLE

Historienne, écrivaine et bilingue, Lisa Hilton orchestre avec charme une trilogie consacrée aux relations tourmentées entre les deux pays. Entretien – en VF – sur une épopée alliant étude comparée, humour et légèreté.

D'où vient votre passion pour la France ?
Lisa Hilton : C'est une histoire d'amour et j'y reviens toujours. Mon père m'y a emmenée pour la première fois quand j'avais 6 ans et, ayant grandi dans le nord de l'Angleterre, sans croissants ni huile d'olive, j'ai été très marquée par les odeurs et les images de la Méditerranée. Plus tard, ma mère, professeur de français, s'est installée dans un village du Sud-Ouest, dans cette France profonde rêvée par tant d'Anglais. C'est ici aussi – et en Italie – que j'ai étudié l'histoire de l'art. Et puis, j'ai consacré ma première biographie à madame de Montespan, la maîtresse de Louis XIV. Mon premier roman se déroule sous la France de Vichy et mon dernier livre publié, *The horror of love*, retrace les amours, entre Londres et Paris, de la romancière britannique Nancy Mitford et de Gaston Palewski, le directeur de cabinet du général de Gaulle pendant la guerre. C'est dire si un film sur la complexité des relations entre les deux pays m'intéressait !

Comment avez-vous traité ce vaste sujet ?

D'abord, avec la réalisatrice Martina Hall, nous avons décidé de relater l'histoire de ce vieux couple en trois volets : la haine, l'amour et les mésententes cordiales. Car depuis Guillaume le Conquérant, cette relation a tout connu, sauf l'indifférence. Au-delà de la dimension historique, ARTE recherchait un ton irrévérencieux, avec cette touche d'humour british difficile à traduire et parfois à comprendre par les Français. Le travail avec des équipes française et anglaise a comiquement révélé les stéréotypes des deux pays. Ainsi, moi qui me sens souvent française dans mes goûts et mon mode de vie, j'ai réalisé combien j'étais anglaise. L'expérience a en outre un peu changé ma perception des Français. Au fil des entretiens, ils m'ont paru plus conservateurs que je ne le pensais. J'ai aussi trouvé que les coupes de cheveux des intellectuels ici méritaient un concours. Mais c'est très anglais, non ?

La série explore la divergence des regards sur l'histoire partagée...

Absolument, en particulier sur la Seconde Guerre

mondiale : les Américains et les Britanniques sont convaincus d'avoir sauvé la France, les Français de devoir leur salut à la Résistance, avec une petite aide des Alliés. Aucune version, bien sûr, n'est correcte, mais elle construit les identités et nourrit les émotions de part et d'autre, y compris de ceux qui n'ont pas vécu cette période. Impossible, de toute façon, d'appréhender l'histoire sans considérer les destins imbriqués de ces deux pays rivaux. D'autant que la France et l'Angleterre ont inventé le monde moderne aux XVIII^e et XIX^e siècles, qu'il s'agisse de l'industrie, de la finance ou encore du colonialisme, conséquence de la compétition militaire à laquelle les deux pays se sont livrés. Avec ces films, nous espérons aussi surprendre par des épisodes méconnus, tels l'espoir illusoire de Napoléon I^{er} de se retirer en Angleterre comme *country gentleman* ou cette proposition de Guy Mollet, en 1956, que la France intègre le Commonwealth !

Selon vous, l'Eurostar a-t-il permis de lever quelques incompréhensions entre ces lointains voisins ?

Le tunnel sous la Manche a favorisé l'émergence d'une catégorie sociale qui vit aisément entre les deux pays et les deux capitales. Mais dans les campagnes comme en Dordogne où nous avons rencontré des "expatriés" britanniques, les perceptions ont peu changé. De plus, des deux côtés, la méfiance surgit parfois là où on ne l'attend pas. En témoigne le prétendu refus de Nicolas Sarkozy de serrer la main à David Cameron lors du sommet de la zone euro en décembre : la presse anglaise a alors ressorti de l'armoire tous les vieux clichés, sur un mode nationaliste et même xénophobe à l'égard des Français. Lesquels s'en fichaient royalement, entre autres parce qu'ils se sentent plus européens. Mais après tout, la méconnaissance et les malentendus qui perdurent entretiennent la fascination et la jalousie réciproques, avec cette part de mystère, comme dans les histoires d'amour.

Propos recueillis par Sylvie Dauvillier



Samedi 9 juin à 20.35

Dimanche 10 à 22.20

FRANCE-ANGLETERRE TENDRES RIVALES

Lire pages 11 et 15

© PUPPERNICKEL FILMS

W&S / SWIRE ©

Rainer W. Fassbinder :
génie ou provocateur ?
À l'occasion du trentième
anniversaire de sa
disparition, ARTE lui
consacre **une grande
rétrospective.**
Rencontre avec sa muse,
Hanna Schygulla.

A close-up portrait of Hanna Schygulla, a woman with long, wavy, light brown hair, looking directly at the camera with a neutral expression. She is wearing a dark, possibly black, top. Her arms are resting on the back of a dark wooden chair. The background is dark and out of focus.

HANNA SCHYGULLA

“FASSBINDER, UNE COMÈTE FOLLE”

Lundi 11 juin à 20.35

LE MARCHAND DES QUATRE SAISONS

Lire aussi page 17

Pourquoi les films de Fassbinder restent-ils d'une étonnante actualité ? Hanna Schygulla : Sur de nombreux points, Fassbinder a été en avance sur son temps. J'ai revu récemment *Le monde sur le fil*, sorti en 1979. Le sujet traité est tout à fait actuel : l'être humain se perd dans les univers virtuels qui l'envahissent jusque dans sa salle de séjour. Le réalisateur de *Heimat*, Edgar Reitz, a dit un jour à propos de l'Allemagne que des pages avaient été arrachées de son livre d'histoire. Fassbinder se charge de traiter ces feuillets manquants.

Pourquoi Fassbinder semble-t-il plus apprécié à l'étranger qu'en Allemagne ?

Il arrive que des familles se montrent allergiques à ceux qui menacent leur paix. Or Fassbinder était justement quelqu'un qui brisait les tabous, qui voulait que tout soit mis en lumière, radiographié. La rétrospective "Rainer Werner Fassbinder, un cinéaste d'Allemagne" au Centre Pompidou en 2005, fut l'occasion côté français de faire de lui le Balzac allemand en parlant de sa "comédie humaine", d'évoquer Van Gogh à propos de ses problèmes existentiels et de louer sa capacité à ériger des histoires en fables comme Kafka. On le plaçait ainsi au même niveau que ces trois géants – ce que n'auraient jamais fait les Allemands.

Comment, à l'époque, Fassbinder vous a-t-il fait changer ?

Sans Fassbinder, il n'y aurait jamais eu de Schygulla. Il a modifié la trajectoire de moult individus. Comme une comète folle, il a attiré nombre d'entre eux vers son orbite. Et même s'il s'agissait d'une lumière noire, c'était tout de même de la lumière.

Il avait tendance à cannibaliser les autres, comment avez-vous vécu cela ?

D'un côté, j'ai toujours voulu m'impliquer avec cet homme, dont je sentais bien qu'il avait une forme de génie. De l'autre, j'étais toujours sur mes gardes. Je refusais de faire partie de ceux qui étaient si dépendants de lui qu'ils n'osaient plus tourner les talons pour s'éloigner. D'où une relation presque télépathique entre nous. Nous n'avions pas besoin de faire des grands discours. Je savais ce qu'il voulait ; en même temps, je savais que j'amenais une dimension qui renvoyait plutôt à ce qu'il était lui qu'à ce que j'étais moi... ce qui ne m'a pas empêchée d'y ajouter ma part personnelle.

Vous pensez à quels films ?

À tous. Mais peut-être moins aux tout premiers. Ils étaient pour moi presque comme des clichés négatifs, comme l'inverse de ce que j'étais dans la vie. J'étais une étudiante de gauche ; je voulais respirer un vent de liberté. Je ne voulais pas me marier, ni tomber dans aucun de ces pièges. Or les femmes que j'ai interprétées voulaient à tout prix garder un homme et ont tout fait pour ça – quitte à prendre un flingue. J'ai plutôt vécu ces rôles comme des avertissements. Effi Briest vit une existence qui n'est pas la sienne. Maria Braun mène une double vie : elle saisit toutes les occasions qui se présentent mais elle repousse au lendemain la vraie vie, en finissant par devenir une idéaliste cynique. J'ai toujours considéré que cela pouvait arriver à n'importe qui. Pour Lili Marleen, la grande question était : comment te serais-tu comportée à l'époque du nazisme ? Vivre avec un œil ouvert et un œil fermé : d'un côté, être intimement en résistance, et de l'autre, suivre le mouvement...

L'œuvre de Fassbinder n'est pas franchement synonyme de légèreté et de rire...

Pour lui, derrière toute chose, le désespoir était visible. Il a dit un jour : "Si j'avais vu autour de moi quoi que ce soit qui m'aurait inspiré pour tourner un film d'amour accompli, j'aurais peut-être eu le courage de le faire." Il voulait de l'amour, mais il l'a confondu avec un état de sujétion totale. Il était sans arrêt ballotté entre l'adoration, l'émerveillement et le mépris. On ne savait jamais à l'avance de quel côté allait pencher la balance. Mais en dénonçant avec une forte agressivité ce qui ne va pas et pourquoi il en est ainsi, certains films font naître le désir de changer les choses.

Propos recueillis par Sunna Altnöder

RÉTROSPECTIVE FASSBINDER

- › *Le monde sur le fil*, vendredi 8 juin à 20.35
- › *Le marchand des quatre saisons*, lundi 11 juin à 20.35
- › *Les larmes amères de Petra von Kant*, lundi 11 juin à 22.00
- › *Le petit chaos* (court métrage), lundi 11 juin à 0.00
- › *L'année des treize lunes*, mercredi 13 juin à 23.20
- › *Le mariage de Maria Braun*, lundi 18 juin à 20.35
- › *Il était une fois... Le mariage de Maria Braun* (documentaire), lundi 18 juin à 22.30
- › *Le droit du plus fort*, lundi 18 juin à 23.25
- › *Tous les autres s'appellent Ali*, mercredi 20 juin à 22.05
- › *Je ne veux pas seulement qu'on m'aime* (documentaire), mercredi 20 juin à 23.45
- › *Effi Briest*, lundi 25 juin à 20.35
- › *L'amour est plus froid que la mort*, lundi 25 juin à 22.50
- › *Stadtstreicher* (court métrage), lundi 25 juin à 0.15



SÉRIES GAGNANTES POUR ARTE.TV

APRÈS LE SUCCÈS DE *BORGEN* À L'ANTENNE ET SUR LE WEB,
arte.tv lance un blog dédié aux séries.

Rome, Breaking bad, Tudors...

Autant de séries à succès qui permettent à ARTE de creuser son sillon et de défendre des créations originales. Preuve de cette tendance, le succès rencontré par *Borgen* qui permet d'affirmer la nouvelle politique de la chaîne en la matière. L'audience, au rendez-vous le jeudi soir durant quatre semaines, s'est prolongée sur ARTE+7 avec 660 000 vidéos vues (73 000 en moyenne par épisode, tous vecteurs de diffusion confondus), le meilleur score de la chaîne. L'accompagnement Web de *Borgen* a généré 280 000 visites et 803 000 pages vues. Des chiffres qui placent la série dans les plus fortes audiences du genre sur arte.tv. *Borgen* a été également le principal sujet de conversation ("trending topics") sur Twitter, en France, le jour de la première diffusion.

Pour accompagner cette identité,

arte.tv lance un blog dédié aux séries et aux fans du genre. Il sera tenu par un journaliste spécialisé, Manuel Raynaud, une signature qu'on a l'habitude de retrouver sur notre site. Tout au long de l'année, il parlera, notamment, de l'actualité des séries d'ARTE mais aussi de celles qui se situent dans les mêmes veines, à travers des chroniques, des reportages et des news.

Avec le retour de *Breaking bad*

et des *Tudors* à la rentrée, c'est aussi *Ainsi soient-ils*, la nouvelle production d'ARTE qui est très attendue. Sur arte.tv, quelques surprises sont déjà en préparation autour de cet événement pour éveiller la curiosité des fans jusqu'à la diffusion, en octobre prochain.

► arte.tv/series

COURT-CIRCUIT À ANNECY

À L'OCCASION DU *COURT-CIRCUIT* consacré au Festival du film d'animation d'Annecy, plusieurs films sont à retrouver en exclusivité sur arte.tv : *Edmond était un âne*, *Bao*, *Kali le petit vampire* et *Chase*.

► arte.tv/court-circuit

PAROLES DE MORDILLAT



"ÉCRIRE SUR LE MONDE DU TRAVAIL EST UN GESTE POLITIQUE." Pour mieux faire comprendre son approche dans la série très engagée *Les vivants et les morts* diffusée par ARTE, Gérard Mordillat, le réalisateur, nous a accordé une interview filmée. Des propos précieux.

► arte.tv/vivants-morts

L'AFROBEAT A TOUJOURS LE RYTHME

FELA KUTI A BEAU ÊTRE MORT

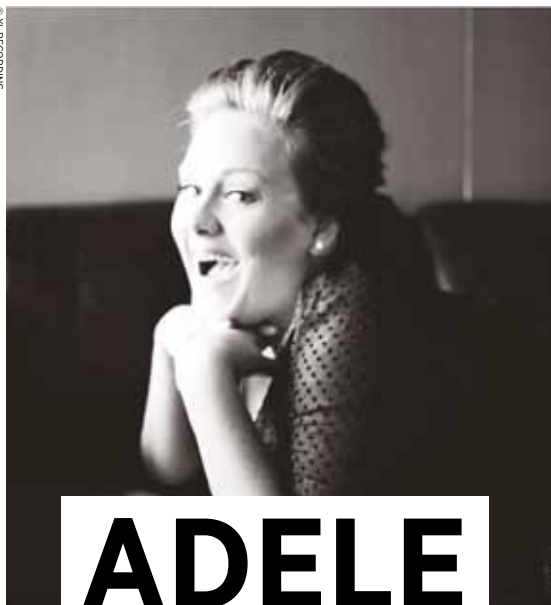
il y a quinze ans, l'afrobeat n'en finit pas de faire danser et d'éclairer les consciences. À l'occasion du concert d'Anthony Joseph & The Spasm Band, et alors que le label Strut Records vient d'exhumer un concert de Fela à Detroit, en 1986, ARTE Live Web vous offre un aperçu de ce que pourrait donner un voyage au cœur de cette musique tentaculaire.

► arteliveweb.com

LANG LANG

UN MUSICIEN CLASSIQUE PEUT-IL AVOIR LA VIE D'UNE ROCK STAR ? Selon Lang Lang, pianiste ultracélèbre sous influence lisztienne, devenir une icône est essentiel pour populariser le classique et attirer la relève aux pupitres. "Aujourd'hui, le public a 60-70 ans. Les nouvelles générations fuient les conservatoires. Si cela continue, à 40 ans, je jouerai devant un parterre vide." Le jeune prodige chinois, qui fête ses 30 ans en direct sur ARTE, exagère quelque peu : sa faculté à démultiplier ses talents et monétiser son image devrait lui éviter la désaffection de ses fans. Contrats publicitaires (dont une ligne de baskets à son nom), B.O. de films et de jeux vidéo, biopic en projet à Hollywood, prestation lors des grandes cérémonies d'ouverture : Lang Lang a cassé l'image du pianiste isolé. Que ses détracteurs affirment qu'il en fait trop lui importe peu : Lang Lang croit en sa bonne étoile. **Happy birthday, Lang Lang !, vendredi 15 juin à 20.35**

© XL RECORDING



ADELE

CEUX QUI ONT COMPARÉ ADELE À AMY WINEHOUSE dès son apparition en 2008 redoutent aujourd'hui d'avoir eu raison trop tôt. À 22 ans, l'auteur-interprète londonienne s'est certes affranchie de l'influence possible de son aînée grâce à deux albums maîtrisés et multiprimés. Mais certains signes inquiètent ses fans : un penchant pour l'alcool qui l'aide à surmonter son trac ou ses déceptions sentimentales, et, justement, une hypersensibilité amoureuse. "Je pleure sur mon sort, je bois plus que de raison et c'est le moment où j'ai envie d'écrire." Après avoir gagné six Grammy Awards et battu des records de vente, Adele vient de confier son souhait de se retirer pendant quatre à cinq ans pour vivre sa nouvelle histoire d'amour... plus intensément. Une vraie diva soul, forcément sulfureuse. **Adele live at the Royal Albert Hall, dimanche 10 juin à 16.15 et 23.15**

© ANDRIEU CROUWEN / CAMERAPRESS / GAMMA



MATHIEU AMALRIC

MATHIEU AMALRIC ENTRETIENT UNE RELATION D'AMOUR/HAINE avec sa profession de comédien. D'un côté, elle lui apporte la reconnaissance de ses pairs (trois César dont un pour *Le scaphandre et le papillon* en 2008). De l'autre, les nombreuses sollicitations dont il fait l'objet le détournent de l'essentiel : sa vocation de cinéaste. "Je n'ai jamais voulu être acteur", dit-il, tout en admettant avoir compris que ce métier le protégeait "de la grande solitude du cinéaste". Le succès critique et public de *Tournée* qu'il réalisa en 2010 lui a permis de rétablir la balance, d'autant plus qu'il s'entoura pour l'occasion d'une plantureuse troupe de strip-teaseuses. Une solitude relative. **Le scaphandre et le papillon, mercredi 13 juin à 20.35**



© POOL CATARINA MANDEVILLE / GAMMA

JOURNÉE

5.00 M
KARAMBOLAGE

5.15 **HD** M
PERSONNE NE BOUGE !

6.00 M
SQUARE

6.45 M
PHILOSOPHIE
Soin

7.10 **HD** M
UNE JOURNÉE DANS LE TUMULTE DE ROME
Série documentaire

8.00 M
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse

10.05 **HD** M
360°-GÉO
Les pur-sang de Jordanie
Reportage

10.50 **HD** M
PRINTEMPS SOUS SURVEILLANCE
Quand les scientifiques décryptent la nature
Documentaire

11.45 **HD** M
CHAMP DE BLÉ
Jungle d'un été
Documentaire

12.35 **HD** M
TÉLÉGRAMMES VISUELS
À l'est de l'hiver
Collection de courts métrages (France, 2010, 30x2mn, VOSTF)
Trente cinéastes de tous les continents nous proposent leur regard sur l'environnement.

12.40 M
X:ENIUS
La science du foot : pourquoi ? Comment ? Combien ?

13.15 **VOD** M
VOYAGES, VOYAGES Bombay
Documentaire

14.00 **HD** M
LE DESSOUS DES CARTES
États fragiles dans le Sahel
Magazine géopolitique

14.15
YOUROPE
Top model, entre glamour et anorexie
Magazine
Multidiffusion le 12 juin à 0.05

14.45 **HD**
METROPOLIS



Magazine culturel européen (2012, 52mn)
Cette semaine : la Documenta de Kassel ; rencontre avec Massimo Carlotto, auteur d'un polar inspiré d'un scandale environnemental en Sardaigne.
Multidiffusion le 11 juin à 1.35

15.35 **HD** M
UNE JOURNÉE DANS LE TUMULTE DE LONDRES
Série documentaire

16.20 **HD** M
EUROPE, L'ODYSSÉE D'UN CONTINENT
Documentaire de Stéphane Bégoïn (2012, 1h25mn)
À travers son relief tourmenté, l'Ancien Continent révèle près de 4 milliards d'années d'évolution. Un fabuleux voyage remontant aux origines de sa formation, avec Antoine de Maximy.

17.55 **HD** M
VILLAGES DE FRANCE Saint-Guilhem-le-Désert
Série documentaire



18.20 **HD** M
CUISINES DES TERROIRS
Les Maramures
Série documentaire
Réalisation : Kristian Kähler (2012, 52mn)
La région montagneuse des Maramures, au nord de la Roumanie, se distingue par ses églises en bois et par une cuisine de tradition paysanne.

18.50
ARTE REPORTAGE
Magazine du grand reportage présenté par William Irigoyen et Andrea Fies (2012, 52mn)
Multidiffusion le 15 juin à 10.35

SOIRÉE

19.45
ARTE JOURNAL

20.00 **HD**
360°-GÉO
Équateur, l'autre pays du chocolat
Reportage
Multidiffusion le 15 juin à 11.55

20.45
FRANCE-ANGLETERRE : TENDRES RIVALES (1 & 2)
Série documentaire

22.40 **HD**
POP CULTURE



LONDON CALLING
Les écoles d'art en Grande-Bretagne
Série documentaire
Multidiffusion le 27 juin à 2.10

23.35 **HD** R
TRACKS
Spécial Londres
Magazine
Multidiffusion le 12 juin à 5.00

0.30
TRACKS
Magazine

1.20 **HD** M
THE BARBER
Film de Joel Coen (2001, 1h56mn, VM, noir et blanc)
Le film noir des années 1940 revu et corrigé par les frères Coen. Une histoire d'adultère, de chantage et de meurtre à la superbe photographie en noir et blanc. Avec, dans un second rôle, la jeune Scarlett Johansson en nymphette !

3.15 **HD** M
REYKJAVÍK - ROTTERDAM
Film



14.15
YOUROPE
TOP MODEL, ENTRE GLAMOUR ET ANOREXIE

À quoi ressemble la vie de top model ? Devenir mannequin ? Elles en rêvent (presque) toutes ! Cet univers, on le sait, a sa part d'ombre : cures d'amaigrissement, angoisse et dépression, harcèlement sexuel, contrats iniques, alcool et drogue. Mais rien n'y fait, le rêve reste entier... *Yourope* mène l'enquête en Russie, où de grandes agences de mannequins recherchent une relève qualifiée ; aux Pays-Bas, où un mannequin a gagné en justice contre une agence qui lui avait rogné ses honoraires au motif qu'elle avait deux centimètres de cellulite sur les hanches ; en Grande-Bretagne, où des mannequins se sont regroupés dans une sorte de syndicat pour négocier leurs conditions de travail.

Magazine présenté par Andreas Korn (Allemagne, 2012, 26mn)

20.00
360°-GÉO
ÉQUATEUR, L'AUTRE PAYS DU CHOCOLAT

Les secrets du cacao Nacional, cultivé dans la forêt équatorienne.

La variété de cacao Nacional ne pousse qu'en Équateur. C'est là, en pleine forêt pluviale, que ce cacao de qualité développe ses meilleurs arômes. Le Nacional a été redécouvert par les Quechuas qui le cultivent en Amazonie, tandis que les Afro-Équatoriens font de même dans la province d'Esmeraldas. À l'autre bout du monde, une entreprise suisse, Felchlin, achète la production à un prix honnête et transforme les fèves en chocolat grand cru.

Réalisation : Therese Engels (France/Allemagne, 2012, 43mn)





20.45 FRANCE-ANGLETERRE : TENDRES RIVALES (1 & 2)

J.O. de Londres et jubilé royal obligent, ARTE se met à l'heure anglaise. Coup d'envoi avec la saga des meilleurs ennemis du monde, les "Rosbifs" et les "Froggies". I love you, moi non plus !

“**S**i les Anglais te mordent, mords-les !” Donc, ce sont eux qui ont commencé ? Et quel est l'équivalent de “perfidie Albion” de l'autre côté du Channel ? Journaliste et historienne de l'art, Lisa Hilton traverse et retraverse la Manche pour nous guider à travers trois siècles d'une longue et riche histoire d'amour-haine, entre petits faits délectables et grands chapitres incontournables. Mêlant sans temps mort entretiens, séquences d'animation et archives, cette série documentaire explore le passé à la lumière du présent, pour révéler comment se sont forgées les identités rivales, mais plus proches qu'il n'y paraît, des “Rosbifs” et des “Froggies”.

1. Pourquoi tant de haine ?

Ce premier épisode explore le XVIII^e siècle, période de luttes idéologiques et de conflits permanents entre les deux voisins, pour trouver la source des stéréotypes culturels qu'elles cultivent depuis lors. La Grande-Bretagne et la France s'affrontent sur un pied d'égalité à travers des guerres bien réelles et une féroce bataille idéologique. La nation protestante, pays de liberté politique et économique, est aussi censée cultiver son isolement insulaire et sa mélancolie, engendrée, comme son intérêt obsessionnel pour la météo, par un temps obstinément maussade. Capitale culturelle de l'Europe, pays du pouvoir absolu, du complexe de supériorité et d'un

système financier sous tutelle, la France est déjà la fille aînée de l'Église (catholique), et se targue de son élite urbaine sophistiquée pour mieux oublier la masse de ses paysans misérables. Un épisode où l'on montre comment les préjugés nourris de part et d'autre ont engendré une révolution et façonné l'identité des deux nations.

2. L'admiration pour l'autre

Au XIX^e siècle, Paris et Londres s'affrontent pour tenter d'asseoir leur prééminence sur la scène internationale. Laquelle aura les musées les mieux dotés, la capitale la plus moderne, l'économie la plus productive ? Great Exhibition contre Exposition universelle, cette ère d'industrialisation, de commerce et d'impérialisme voit le “génie” français et l'or britannique lutter pied à pied pour conquérir le globe. Devenues contemporaines, les détestations ou admirations mutuelles plongent leurs racines dans un passé désormais révolu : quand Français et Britanniques pouvaient encore se prendre pour les maîtres du monde.

Lire aussi pages 4-5

Le dernier épisode est diffusé dimanche à 22.20.

En partenariat avec Observateur

Série documentaire de Martina Hall présentée par Lisa Hilton (France, 2012, 3x55mn) - Coproduction : ARTE, Pumpernickel Films

CYCLE BRITISHNESS

Du 9 au 30 juin

- › **France-Angleterre : tendres rivales** (les 9 et 10 juin)
- › **London calling** (les 9, 16, 23 et 30 juin)
- › **Tracks spécial Londres** (le 9 juin)
- › **Adele live at the Royal Albert Hall** (le 10 juin)
- › **BBC Proms 2010** (le 10 juin)
- › **The Queen** (le 10 juin)
- › **Guerre des tours sur la Tamise** (le 10 juin)
- › **Lionel Bringuier dirige le BBC Symphony Orchestra** (le 10 juin)
- › **Retour au château** (du 11 au 18 juin)
- › **Les aventures culinaires de Sarah Wiener en Grande-Bretagne** (du 11 au 22 juin)
- › **Tracks** (le 16 juin)
- › **Soirée Miss Marple** (le 17 juin)
- › **Les Britanniques en raffolent** (du 18 au 22 juin)
- › **Downing Street - Au service de Sa Majesté ?** (le 19 juin)



© JILL FIRMAN/SONY/ROCK ARCHIVE



22.40 | POP CULTURE

LONDON CALLING LES ÉCOLES D'ART EN GRANDE-BRETAGNE

Une série inédite en quatre épisodes qui retrace l'évolution de la musique pop britannique à travers le prisme de la mode, de la photo, des managers... Aujourd'hui : l'étonnante influence des écoles d'art.

Dès les années 1960, les écoles d'art britanniques sont le creuset de la création sous toutes ses formes. Chaque étudiant se doit d'étudier les beaux-arts avant de se spécialiser dans la filière de son choix. C'est ainsi que se forme le terreau fertile de la culture pop, donnant naissance à une multitude d'idées novatrices. Tout groupe pop britannique à succès compte alors au moins un diplômé des Beaux-Arts. Roxy Music, Wire, Franz Ferdinand et tant d'autres sont de purs produits des écoles d'art. Et quand un groupe n'a pas de "créatif", il fait appel aux conseils d'un professionnel pour trouver son style, définir sa communication visuelle et son image. Même l'esthétique et l'attitude provocante des Sex Pistols doivent tout à ces anciens étudiants en art : leur manager, Malcolm McLaren, et leur directeur artistique, Jamie Reid, ado-

raient entre autres le dadaïsme. Ce premier épisode de *London calling* donne la parole à Graham Coxon (le guitariste de Blur), Colin Newman (le leader de Wire, groupe culte du post-punk), Martyn Ware (fondateur de The Human League, Heaven 17 et B.E.F.), Tim Maddison (expert de la culture pop) et Fred Deakin (membre de Lemon Jelly, designer et enseignant à la St. Martin's University of Arts). Avec des extraits de morceaux de Pink Floyd, Roxy Music, Radiohead, The Human League, Pulp, Blur, Wire, The Kinks, The Jam, Brian Eno, Ian Dury, The Slits, Soft Cell, Franz Ferdinand, David Bowie...

En partenariat avec DEEZER

Série documentaire (Allemagne, 2012, 4x52mn)
Réalisation : Hannes Rossacher, Simon Witter
Coproduction : Kobalt GmbH, ARTE, ZDF

23.35
**TRACKS
SPÉCIAL
LONDRES**



Michael Kiwanuka

L'étoile montante de la soul londonienne, première partie d'Adele et détenteur du BBC Sound of 2012, nous fait découvrir différentes facettes de Londres, sa ville natale.

Londres rebelle

Révélation de l'ancien trader Cityboy, mouvement Occupy, grogne des étudiants : la capitale britannique dévoile son versant contestataire.

Squat for culture



© RAW POWER MANAGEMENT

Dans une ville aux loyers déli-rants, le squat permet à des artistes de bénéficier d'un atelier ou d'un studio. *Tracks* a poussé leurs portes et fait moisson de nouveaux sons.

UK bass music

Lady Chann, reine du *dance-ball*, et Warrior One, producteur raggga, nous inculquent les rudiments de la *UK bass music*, nouveau style musical qui fait valser les clivages entre *dubstep*, *garage*, *jungle* et *drum 'n' bass*.

Breton

Emblématique de la jeune génération londonienne, le collectif Breton, adepte de l'alliage son/image, diffuse ses films dans les clubs branchés de New Cross et collabore avec des artistes comme Tricky, Temper Trap ou Tom Vek.

En partenariat avec



Magazine (Allemagne, 2012, 52mn)
(R. du 12/5/2012)

0.30
TRACKS

Echo & the Bunnymen

Surnommé "Mc the Mouth", Ian McCulloch s'est fait une réputation de tête à claques et ne perd pas une occasion de cracher sur ses concurrents. Interview.

Kevin Macdonald

Oscar du meilleur documentaire en 2000 pour *Un jour en septembre* sur les attentats de Munich en 1972, connu pour son biopic sur Idi Amin Dada, *Le dernier roi d'Écosse*, Kevin Macdonald signe *Marley*, présenté comme "l'ultime documentaire" sur la star jamaïcaine.

Bad cop movies

Affreux, sale et méchant : c'est l'image tendance du flic actuel sur les écrans. Dans cette lignée de "Dirty Harry" : le crapoteux *Pas de paix pour les méchants* d'Enrique Urbizu, le politiquement controversé *All cops are bastards* de Stefano Sollima et *Headshot* de Pen-ek Ratanaruang.

Web footage



Jon Rafman, Julien Levesque, Systaime, Aram Bartholl : ces nouveaux artistes, dingues des captures d'écran, utilisent le robinet à images Internet.

Action Beat

Depuis 2004, le groupe Action Beat multiplie les instruments et joue parfois à quatre batteries.

En partenariat avec



Magazine culturel (France, 2012, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Program 33

JOURNÉE

5.00 HD M

DO IT YOURSELF - VIVIENNE WESTWOOD
Documentaire

6.00 M

NILS-UDO, LE PLASTICIEN DE LA NATURE
Documentaire

6.25 HD M

LA NATURE DES BALKANS
Documentaire

7.10 M

LE CIEL SOUS TENSION
Documentaire

8.00 +7 2 R

ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse Il était une fois... les explorateurs ; Willi veut tout savoir ! ; La vie ? pas si simple ! ; Les aventures d'une classe de voile ; Expédition planète sauvage

10.00 HD 2 R

LES MUSICIENS DE BRÈME
Court métrage
Multidiffusion le 24 juin à 13.00

10.15 HD 2 M

SURVIVRE AU PROGRÈS
Documentaire

11.45

SQUARE
Magazine
Multidiffusion le 16 juin à 6.00

12.30 +7 2

PHILOSOPHIE Vengeance
Magazine présenté par Raphaël Enthoven (2012, 26mn)
Invité : Michel Erman
Multidiffusion le 16 juin à 6.40



13.00 HD M

360°-GÉO
Équateur, l'autre pays du chocolat
Reportage

13.55 M

X:ENIUS
La science du foot : pourquoi ? Comment ? Combien ?

14.20 HD 2 M

LES ANIMAUX AMOUREUX
Documentaire

15.45 R

DE CHAIR ET DE MARBRE
Les femmes de Botticelli
Documentaire
Multidiffusion le 18 juin à 10.45

16.15 HD +7

ADELE LIVE AT THE ROYAL ALBERT HALL
Concert

17.15 HD +7 2

JEUNE CHEF DE DEMAIN
Stamatia Karampini



Série documentaire d'Andy Sommer (2011, 6x26mn)
Dans le cadre de la 52^e édition du Concours international de Besançon, pleins feux sur la chef d'orchestre grecque.
Multidiffusion le 21 juin à 12.20

17.45 HD 2

PERSONNE NE BOUGE !
Magazine de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (2012, 43mn)
Au menu : Philippe Starck ; les dix commandements des néoconservateurs européens ; Izia et Orelsan ; le premier épisode de *Star wars* en 3D ; *La séduction* d'Elaine Sciolino ; la *story* de Maradona.
Multidiffusion le 16 juin à 5.15

18.30 R

CUISINES DES TERROIRS
La Moldavie
Réalisation : Peter Podjavorsek (2006, 26mn) Au menu : poivrons, feuilles de chou farcies et brochettes de viande.
Multidiffusion le 16 juin à 18.20



SOIRÉE

19.00 HD +7 R

MAESTRO BBC PROMS 2010
Ravel et Roussel
Le concert donné en août 2010 par le jeune prodige Lionel Bringuier.
Multidiffusion le 15 juin à 6.00

19.45

ARTE JOURNAL

20.00 2

KARAMBOLAGE
Magazine
Multidiffusion le 12 juin à 6.45

20.10 HD +7 2

LE BLOGUEUR
La crise, fuyons !
Magazine
Multidiffusion le 15 juin à 11.30

20.40 HD 2

CINEMA THE QUEEN
Film
Multidiffusion le 27 juin à 0.25

22.20

FRANCE-ANGLETERRE : TENDRES RIVALES (3)
Malentendus chroniques
Série documentaire
Multidiffusion le 20 juin à 3.30

23.15 HD M

ADELE LIVE AT THE ROYAL ALBERT HALL

0.20 +7 2
GUERRE DES TOURS SUR LA TAMISE
Documentaire
Multidiffusion le 15 juin à 14.10

0.45 HD +7 2 R

LIONEL BRINGUIER DIRIGE LE BBC SYMPHONY ORCHESTRA
Réalisation : Andy Sommer (2010, 1h35mn)
L'intégralité du concert du chef prodige Lionel Bringuier, donné en août 2010 pour les BBC Proms.

2.25 2 M

PHILOSOPHIE Vengeance

2.50 R

TROPICANA
Rêve de cabaret à Cuba
Documentaire
Multidiffusion le 29 juin à 6.00

3.45 +7 2 R

UN MONDE MODESTE
Documentaire




11.45

SQUARE

Vincent Josse rencontre Christian Lacroix au cœur de l'exposition "Les Picasso d'Arles".

Après avoir fait l'objet d'une exposition au musée Réattu d'Arles en 2008, Christian Lacroix y revient cette fois dans le rôle du costumier avec "Les Picasso d'Arles - Invitation à Christian Lacroix". L'exposition présente une collection de 57 dessins du peintre andalou, mis en scène avec des créations du couturier arlésien, comme ses costumes de Phèdre ou de Cyrano de Bergerac (Molière du meilleur costume).

En partenariat avec 

Magazine présenté par Vincent Josse (2012, 43mn)

16.15


ADELE LIVE AT THE ROYAL ALBERT HALL

Inédit : le vibrant concert donné en septembre dernier au Royal Albert Hall par la nouvelle égérie de la soul.

Un timbre chaud et légèrement voilé, une interprétation passionnée de chansons d'amour : à seulement 23 ans, Adele vient de remporter six Grammy Awards, dont celui d'Album de l'année pour *21*, dont le succès est planétaire – 12 millions d'exemplaires vendus. Déjà, en 2009, un premier album intitulé *19* lui avait valu d'être sacrée Révélation de l'année aux Grammy Awards. Le 22 septembre dernier, Adele faisait vibrer le prestigieux Royal Albert Hall en reprenant sur scène ses principaux tubes : "Hometown glory", "I'll be waiting", "Don't you remember"...

Lire aussi page 9

Ce concert est multidiffusé ce dimanche à 23.15.

En partenariat avec 

Réalisation : Paul Dugdale (Royaume-Uni, 2011, 1h) - Production : Done and Dusted, Family Values, XL Recordings



20.40 | CINÉMA

THE QUEEN

La semaine cathartique qui vit vaciller le Trône britannique après la mort de Diana. Un chef-d'œuvre d'intelligence politique, d'audace et de drôlerie avec Helen Mirren, impériale.



© PATHÉ FILMS



2 mai 1997. Au lendemain de sa victoire électorale, le leader travailliste Tony Blair se prépare avec la fébrilité d'un collégien au tête-à-tête avec la reine qui doit l'adouber Premier ministre. Quatre mois plus tard, dans la nuit du 30 au 31 août, la famille royale, en vacances dans sa résidence écossaise de Balmoral, apprend que Lady Diana Spencer vient de se tuer avec Dodi Al Fayed dans un accident de voiture à Paris. Elizabeth refuse à son fils Charles un avion de la Royal Air Force pour se rendre sur place d'urgence. Car la "princesse du peuple" (et du peuple) ayant récemment divorcé, la Couronne, pense-t-elle, n'a pas à prendre en charge son deuil officiellement. Stupéfiée par les manifestations de désespoir collectif qui accueillent la nouvelle dans son royaume et au-delà, elle est résolue à tenir bon. Même si Tony Blair, fort de ses conseillers en marketing, lui susurre respectueusement que les temps ont changé...

LA REVANCHE DU PEOPLE

Le premier ressort du plaisir intense distillé par *The queen* (à condition de s'être remis de la mort de Diana), c'est l'illusion revancharde, sinon démocratique, de pouvoir rire des puissants de ce monde en découvrant leur intimité parfois fort prosaïque. Entre la hideuse robe de chambre du prince Philip, plus consort que jamais, qui ne trouve rien de mieux que de traîner ses petits-fils à la chasse au cerf pour adoucir le choc de la mort de leur mère, les jérémiades de Charles et la férocité de la nonagénaire "Queen Mum", la famille royale, le rôle titre excepté, n'en sort pas grandie. L'ambition presque naïve du jeune Blair et le cynisme autosatisfait de ses *spin doctors* sont épinglés avec la même ironie discrète et dévastatrice. Mais en fin observateur des rapports de classe et de la nature humaine, Stephen Frears dépasse la simple satire pour conter une fable politique d'une grande acuité sur le règne de l'émotion et de l'immédiateté. La composition extraordinaire d'Helen Mirren, mais aussi de Michael Sheen, qu'elle a quelque peu éclipsé, sont pour beaucoup dans la jubilation que procure ce petit chef-d'œuvre d'intelligence et d'audace. Le tout couronné d'une savoureuse *cherry on the pudding* : son exotisme 100 % british.

■ **Coupe Volpi de la meilleure actrice, Venise 2006**
Oscar 2007 de la meilleure actrice - Golden Globes 2007 de la meilleure actrice et du meilleur scénario
Bafta Awards 2007 de la meilleure actrice et du meilleur film

En partenariat avec **Observateur**

Film de Stephen Frears (Royaume-Uni/France, 2006, 1h38mn, VM)
 Scénario : Peter Morgan - Avec : Helen Mirren (Elizabeth II), Michael Sheen (Tony Blair), James Cromwell (le prince Philip), Sylvia Syms (la reine mère), Alex Jennings (le prince Charles), Helen McCrory (Cherie Blair), Roger Allam (Robin Janvrin) - Image : Affonso Beato Ascabo - Montage : Lucia Zucchetti - Musique : Alexandre Desplat - Production : Pathé Pictures International, Scott Rudin Productions, Granada Film, BIM Distribuzione, Canal +, France 3 Cinéma, Pathé Renn Production



© PUMPERNICHEL FILMS

22.20

**FRANCE-
ANGLETERRE :
TENDRES
RIVALES (3)**

De 1904 à nos jours, de l'Entente cordiale à "l'Entente frugale" en temps de crise, suite et fin de la saga des "Rosbifs" et des "Froggies".
I love you, moi non plus !

BRITISHNESS

3. Malentendus chroniques

Le siècle qui vient de s'écouler aura connu cinq tentatives d'union franco-britannique, de l'Entente cordiale de 1904 à la toute récente "Entente frugale" conclue par David Cameron et Nicolas Sarkozy sous le signe de la crise et des restrictions budgétaires. Toutes auront été des mariages de raison face à des ennemis ou rivaux supérieurs (l'Allemagne impériale, puis nazie, l'Italie fasciste, les États-Unis...). Et toutes, peu ou prou, ont tourné au vinaigre, coulées par des intérêts divergents, des soupçons récurrents et le poids du passé. Les deux nations, dans le même temps, ont fait face à deux conflits mondiaux et à la perte de leurs empires coloniaux. Chacune à sa façon : Londres, fier de son splendide isolement au sein de l'Europe, s'est réfugié dans le giron américain ; la France a verrouillé ses alliances au sein de l'Union en essayant, sans succès, de résister à la mondialisation économique comme à

l'hégémonie culturelle anglo-saxonne. Mais si les pas-de-deux politiques se sont souvent terminés, sinon en divorce caractérisé au moins en faisant chambre à part, des échanges remarquablement féconds ont irrigué la culture populaire de part et d'autre : de la cuisine à la musique en passant par la mode, la télé et le cinéma, ils ont atteint leur apogée dans les années 1960 et 1970. Ce dernier épisode explore le paradoxe du couple franco-anglais : pourquoi, sur fond de froideur politique, les liens culturels et personnels n'ont cessé de se resserrer.

En partenariat avec Observateur

Série documentaire de Martina Hall présentée par Lisa Hilton (France, 2012, 3x55mn) - Coproduction : ARTE, Pumpernickel Films



0.20 GUERRE DES TOURS SUR LA TAMISE

Londres est un gigantesque chantier qui annonce la ville du futur.

S'il est une ville horizontale par excellence, c'est bien Londres. Une ville étendue, qui a développé autour de son centre historique un urbanisme peu élevé de maisons particulières régulières et de petits immeubles à deux ou trois étages. Or cette vision de la capitale est aujourd'hui remise en cause par l'augmentation de la population urbaine et par une intense spéculation immobilière. Comme tant d'autres métropoles européennes, Londres manque cruellement de logements accessibles aux classes moyennes, sans parler de parcs de logements sociaux. Il semble que l'heure de la revanche du gratte-ciel ait sonné...

Documentaire de Mathilde Damoiseil (France, 2008, 25mn) - Coproduction : ARTE France, 13 Production

JOURNÉE

5.00 R
LES ENFANTS-SOLDATS DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE
 Documentaire

5.55 HD M
ANTONIO VIVALDI, "GLORIA"
 Concert - Réalisation : Philippe Béziat (2009, 43mn)
 Sara Mingardo chante les *Gloria* de Vivaldi avec le Concerto Italiano sous la direction de Rinaldo Alessandrini.

6.45 HD M
LE DESSOUS DES CARTES
États fragiles dans le Sahel
 Magazine géopolitique

7.00 HD M
360°-GÉO
L'huile d'argan, l'or blanc du Maroc
 Reportage

8.00 HD M
VILLAGES DE FRANCE
Brouage
 Série documentaire

8.25 R
X:ENIUS
Comment maintenir l'écosystème dans son jardin ?
 Magazine
 Multidiffusion le 12 juin à 13.00

8.55 HD M
UNE JOURNÉE DANS LE TUMULTE DE LONDRES
 Série documentaire

9.40 HD R
360°-GÉO
Sercq, îlot sauvage de la Manche
 Reportage de Mirella Pappalardo (2011, 43mn)
 La découverte de la démocratie par la plus petite des îles Anglo-Normandes.
 Multidiffusion le 18 juin à 7.00

10.30 HD M
VERTIGE DE L'ACIER
Les sculptures de Richard Serra
 Documentaire

11.00 M
NIKI DE SAINT PHALLE ET JEAN TINGUELY
Les Bonnie and Clyde de l'art
 Documentaire

11.55 HD M
JONATHAN FRANZEN
Écrivain à l'affût du monde
 Documentaire

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 M
X:ENIUS
Mouvements de foule et panique : que faire ?
 Magazine

13.30 M
LA BALEINE BLANCHE
 Documentaire

14.10 M
WILLI VEUT TOUT SAVOIR !
 Magazine

14.35
RETOUR AU CHÂTEAU (1)
 Série

16.20 HD M
LA VALSE DES CONTINENTS
Aux origines de l'Europe
 Série documentaire

17.00 HD M
À LA DÉCOUVERTE D'UNE AUTRE AFRIQUE (1)
 Série documentaire de Peter Grimsdale et Jonathan Dimbleby (2010, 59mn)
 Un voyage à travers le continent qui démonte les clichés de l'afroessimisme.
 Multidiffusion le 18 juin à 8.55

18.05 HD M
VILLAGES DE FRANCE
Corse - Piana
 Série documentaire présentée par Emmanuel Laborde (2012, 40x26mn)
 Un village entre mer et montagne dans l'ouest de la Corse, avec pour toile de fond un site exceptionnel.
 Multidiffusion le 18 juin à 8.00



18.30 M
X:ENIUS
Redécouvrir le vélo
 Magazine

SOIRÉE

19.00 HD M
ARTE DÉCOUVERTE



LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER EN GRANDE-BRETAGNE
Fish & chips, what else ?
 Série documentaire
 Multidiffusion le 18 juin à 16.35

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD
28 MINUTES
 Magazine présenté par Elisabeth Quin (2012, 28mn)
 Chaque jour à 20.05, un thème d'actualité est mis en résonance avec le monde de la culture et du savoir.

20.35 R
CINÉMA
LE MARCHAND DES QUATRE SAISONS
 Film

22.00
CINÉMA
LES LARMES AMÈRES DE PETRA VON KANT
 Film

0.00
LE PETIT CHAOS



Court métrage de Rainer Werner Fassbinder (1966, 9mn, VOSTF)
 Le deuxième film de Fassbinder. Déjà violent, radical, plein d'humour noir et de cynisme.

0.10 HD
CHEZ MOI DANS MON VILLAGE
 Documentaire

1.35 HD M
METROPOLIS
 Magazine culturel

2.35 HD M
LET'S GET LOST
 Documentaire



14.35

RETOUR AU CHÂTEAU (1)

Autour d'une famille d'aristocrates déçus, un poignant voyage dans le temps. La quintessence du savoir-faire britannique, jusqu'au 18 juin.

Inspiré d'un triste et beau roman d'Evelyn Waugh, *Retour au château* conte l'amitié, entamée à Oxford, entre un jeune homme sans titre ni fortune (Jeremy Irons, dans l'un de ses premiers grands rôles), et Sebastian, le rejeton d'une famille d'aristocrates catholiques, excentriques et généreux. Magnifiquement adaptée et interprétée, l'une des grandes réussites de la télévision britannique.

■ **Sept Bafta Awards 1982, dont ceux de la meilleure série et du meilleur acteur (Anthony Andrews) Emmy Award 1982 du meilleur second rôle masculin (Laurence Olivier) - Deux Golden Globes 1983 (meilleure série et meilleur acteur à la télévision pour Anthony Andrews)**

À suivre du lundi au vendredi à 14.35 et le lundi 18 juin à 14.55 et 15.50

En partenariat avec **Observateur**

(*Brideshead revisited*) Série de Mickael Lindsay-Hogg et Charles Sturridge (Royaume-Uni, 1981, 1h40mn, VF) - Scénario : John Mortimer, d'après le roman d'Evelyn Waugh - Avec : Jeremy Irons (Charles Ryder), Anthony Andrews (Sebastian Flyte), Diana Quick (Julia Flyte), John Gielgud (Edward Ryder), Laurence Olivier (lord Marchmain)

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE

LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER EN GRANDE-BRETAGNE

Sarah Wiener traverse la Manche pour répondre à un défi lancé par un grand chef britannique ! Du lundi au vendredi à 19.00.

Notre énergique cuisinière autrichienne sillonne cette fois la Grande-Bretagne. Son collègue, le superchef britannique Gary Rhodes, lui a lancé un défi : préparer dix spécialités classiques des îles Britanniques.

FISH & CHIPS, WHAT ELSE?

Première épreuve à Whitby, petit port du nord-est de l'Angleterre d'où le navigateur James Cook partit à la découverte des mers du Sud. Au Magpie Cafe, le chef Paul Gildroy prépare la *Fish 'n' chips*, un filet de poisson frit servi avec des pommes de terre...

Série documentaire de Florian Schewe (Allemagne/France/Autriche, 2012, 10x43mn)



20.35 | CINÉMA

LE MARCHAND DES QUATRE SAISONS

À travers la descente aux enfers d'un fils de famille, un film impitoyable et frontal sur la force de la haine et le carcan social. Le premier grand succès de Fassbinder.

Rejeton d'une famille bourgeoise, Hans voudrait devenir mécanicien, mais sa mère lui interdit ce métier par trop prolétaire. Il s'engage dans la Légion étrangère puis, une fois démobilisé, devient policier. Mais il est renvoyé pour avoir cédé aux avances d'une prostituée dont il contrôlait l'identité. Parce qu'il est réduit à vendre des fruits dans les cours des immeubles, sa famille, sa femme et sa maîtresse se détournent de lui avec mépris. Il tente alors de noyer dans l'alcool sa colère et son humiliation...

DESCENTE AUX ENFERS

C'est quand il accède enfin à un statut social jugé satisfaisant par les siens (entrepreneur) que la souffrance de Hans devient intolérable et qu'il retourne contre lui-même la haine sourde qui imprègne son existence. Sans effets de manche, Fassbinder filme frontalement son irrémédiable descente aux enfers. Celui qui se définissait ironiquement

comme le "secrétaire de la société allemande" insuffle sa propre rage à son personnage et à ceux qui l'entourent. Une colère froide qui vise le carcan social et l'enfermement auquel il nous condamne, mais n'épargne personne au passage.

Lire aussi pages 6-7

■ **Trois prix du cinéma allemand 1972 : meilleur film, meilleur acteur (Hans Hirschmüller), meilleure actrice (Irm Hermann)**

RÉTROSPECTIVE FASSBINDER

(*Händler der vier Jahreszeiten*) Film de Rainer Werner Fassbinder (Allemagne, 1971, 1h25mn, VOSTF) - Scénario : Rainer Werner Fassbinder Avec : Hans Hirschmüller (Hans Epp), Irm Hermann (Irmgard Epp), Andrea Schober (Renate Epp), Klaus Löwitsch (Harry Radek), Hanna Schygulla (Anna Epp), Ingrid Caven (le grand amour de Hans), Kurt Raab (Kurt) - Image : Dietrich Lohmann Montage : Thea Eymész - Musique : Rainer Werner Fassbinder, Rocco Granata - Production : Tango-Film - (R. du 9/8/1992)



22.00 | CINÉMA

LES LARMES AMÈRES DE PETRA VON KANT

Un huis clos passionnel en Technicolor. Petra von Kant est styliste et femme d'affaires. Sa chambre, qui fait aussi office de salon et de bureau, est le théâtre d'un va-et-vient incessant entre sa mère, sa fille, les amies venues l'encourager après son récent divorce, la bonne (Marlene) et surtout Karin, un mannequin dont Petra s'éprend follement.

VERTIGE DE L'AMOUR

La dérive de Petra von Kant, qui vient de quitter un mari étouffant pour souffrir sous le joug d'une passion saphique, est l'illustration des rapports amoureux selon Rainer Werner Fassbinder. Abandonnée par sa maîtresse, la femme de pouvoir se retrouve à genoux sur sa moquette dernier cri, écoutant en boucle "In my room" des Walker Brothers, une bouteille de vodka à la main, attendant désespérément que le téléphone sonne. Bien au-delà du désarroi amoureux, cette scène quasi insoutenable renvoie à une insondable quête d'affection. Celle que sa mère, qui ne l'appelle que pour lui demander de l'argent, n'a pas su lui donner, celle que sa fille, ingrate adolescente peu communicative, lui réclame sans jamais parvenir à se faire comprendre, comme la répétition sans fin, génération après génération, d'une incapacité à aimer et à se faire aimer.

■ **Trois prix du cinéma allemand 1973 : meilleure image, meilleures actrices dans un premier rôle (Margit Carstensen) et dans un second rôle (Eva Mattes) Suivi à 0.00 du court métrage *Le petit chaos* de Rainer Werner Fassbinder**

Lire aussi pages 6-7

RÉTROSPECTIVE FASSBINDER

(*Die bitteren Tränen der Petra von Kant*) Film de Rainer Werner Fassbinder (Allemagne, 1972, 1h49mn, VOSTF) - Scénario : Rainer Werner Fassbinder, d'après sa pièce de théâtre - Avec : Margit Carstensen (Petra von Kant), Hanna Schygulla (Karin Thimm), Eva Mattes (Gabriele von Kant), Irm Hermann (Marlene), Katrin Schaake (Sidonie von Grasenabb), Gisela Fackeldey (Valerie von Kant) - Image : Michael Ballhaus - Montage : Thea Eymész - Production : Tango-Film

JOURNÉE

5.00 HD M

TRACKS
Spécial Londres

6.00 HD M

CHOPIN : "CONCERTO N° 1 POUR PIANO ET ORCHESTRE"
Concert

6.45 M

KARAMBOLAGE

7.00 HD M

360°-GÉO
Le Rwanda aux femmes
Reportage

8.00 HD M

VILLAGES DE FRANCE
Saint-Antoine-l'Abbaye
Série documentaire

8.25 R

X:ENIUS
Soigner les enfants grâce à la delphinothérapie ?
Multidiffusion le 13 juin à 13.00

8.50 HD M

UNE JOURNÉE DANS LE TUMULTE DE NEW YORK
Série documentaire

9.40 HD R

360°-GÉO
Chiens, graines de champions
Reportage
Multidiffusion le 19 juin à 6.55

10.35 HD M

UKRAINE, L'IMPOSSIBLE DÉMOCRATIE ? (1 & 2)
La lutte pour la démocratie ; De la démocratie au chaos
Documentaire

12.20 HD M

DANIEL BUREN AU GRAND PALAIS
Documentaire

12.50

ARTE JOURNAL

13.00 M

X:ENIUS
Comment maintenir l'écosystème dans son jardin ?
Magazine

13.25 HD M

LE PEUPLE DES VOLCANS
Le vagabond des cendres
Série documentaire

14.10 M

WILLI VEUT TOUT SAVOIR !
Magazine

14.35

RETOUR AU CHÂTEAU (2)
Série de Mickael Lindsay-Hogg et Charles Sturridge (1981, 1h40mn, VF)
Autour d'une famille d'aristocrates déchu, un superbe et poignant voyage dans le temps.

16.20 HD M

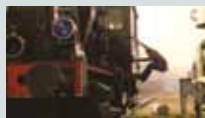
LA VALSE DES CONTINENTS
L'Europe d'aujourd'hui
Série documentaire

17.05 HD R

À LA DÉCOUVERTE D'UNE AUTRE AFRIQUE (2)
Série documentaire
Multidiffusion le 19 juin à 8.55

18.05 HD

VILLAGES DE FRANCE
Neuf-Brisach
Série documentaire présentée par Emmanuel Laborde (2012, 40x26mn)
Un chef-d'œuvre de Vauban, près de la frontière allemande.
Multidiffusion le 19 juin à 8.00



18.30 M

X:ENIUS
Mouvements de foule et panique : que faire ?
Magazine

SOIRÉE

19.00 HD

ARTE DÉCOUVERTE LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER EN GRANDE-BRETAGNE
L'agneau superstar
Série documentaire de Florian Schewe (2012, 10x43mn)
Cap sur le pays de Galle : à Machynlleth, Gareth Johns, le pape britannique de la *slow food*, est chargé de confronter Sarah à sa deuxième épreuve : beignets au cheddar, gigot d'agneau à la sauce menthe et gâteau d'algues.
Multidiffusion le 19 juin à 16.30

20.05 HD

LA FOLLE HISTOIRE DU ROCK (1, 2 & 3)
Série



19.45

ARTE JOURNAL

20.05 HD

28 MINUTES
Magazine présenté par Elisabeth Quin (2012, 28mn)

20.40 HD

HISTOIRE DE GAULLE, LE GÉANT AUX PIEDS D'ARGILE
Documentaire
Multidiffusion le 16 juin à 16.30

22.05 HD

LE DESSOUS DES CARTES
Cartographie 2.0



Magazine
Multidiffusion le 16 juin à 14.05

22.15 VOD R

BAHRÉÏN, PLONGÉE DANS UN PAYS INTERDIT
Documentaire
Multidiffusion le 17 juin à 5.00

23.10 HD R

CARBONISÉS
Les pétroliers ennemis du climat
Documentaire
Multidiffusion le 19 juin à 11.40

00.05 M

YOUROPE
Top model, entre glamour et anorexie

0.40 HD M

LE SECRET
Film de Robert Enrico (1974, 1h38mn)
Un homme en cavale se réfugie chez un couple de néoruraux. Un huis clos ardéchois avec Jean-Louis Trintignant en animal traqué et fascinant.

2.20 HD M

LA FOLLE HISTOIRE DU ROCK (1, 2 & 3)
Série

2 sous-titrage pour sourds et malentendants
2 audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
#7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VM version multilingue



© TIME LIFE PICTURES

20.40 | HISTOIRE DE GAULLE, LE GÉANT AUX PIEDS D'ARGILE

De Gaulle fut-il toujours aussi fort que l'affirme sa légende ? Retour sur cinq moments de l'histoire où le général fut tenté de quitter la scène, racontés sur le mode intime par Patrick Jeudy (*Marilyn, dernières séances*).

Dans l'esprit de chacun, il y a le général qui a fait l'histoire : un homme fort dans l'exercice du pouvoir et devenu un véritable mythe. Bien des gens pensent que l'individu Charles de Gaulle ne connut jamais de vrais moments de faiblesse. Pourtant, un document filmé prouve le contraire : l'interview que de Gaulle donne à Michel Droit au lendemain de Mai-68 pour s'expliquer sur les événements. Ce jour-là, le président au verbe haut se confie au peuple français dans un moment d'abandon. Il admet que, à plusieurs reprises, il a été tenté par le forfait au cours de sa vie militaire et politique : "J'ai eu la tentation de me retirer." À Dakar en 1940 ; à Londres en 1942 ; à Paris en 1946, lorsqu'il quitte le gouvernement ; en 1954 à la fin du Rassemblement pour la France (RPF) ; et en 1965, lorsqu'il est mis en ballottage et qu'"une vague de tristesse a failli [l]'entraîner au loin".

À partir de cet entretien donné au journaliste académicien, ce documentaire retrace ces cinq épisodes de doute de la vie du général de Gaulle. Cinq moments dans l'histoire au cours desquels celui que l'on croyait être un colosse montre toute sa fragilité. C'est aussi toujours ces moments-là qu'il choisit pour rebondir, revenir dans l'arène et reprendre la main. Alors, ces tentations relèvent-elles de l'aveu de faiblesse ou d'une stratégie délibérée ?

➤ [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Documentaire de Patrick Jeudy (France, 2011, 1h23mn)

Coproduction : ARTE France, Les Bons Clients



22.15 BAHREÏN, PLONGÉE DANS UN PAYS INTERDIT

Pendant un mois, Stéphanie Lamorré (*L.A. Gangs de femmes*) a filmé clandestinement la répression des manifestants pour la démocratie au Bahreïn. Des images rares d'une "révolution arabe" oubliée.

Les images sur les événements du Bahreïn sont rarissimes. La petite monarchie du Golfe ne délivre pas de visas aux journalistes. Stéphanie Lamorré vient de passer un mois clandestinement dans le pays et a pu partager la vie des insurgés. Depuis l'intérieur des villages assiégés, elle a filmé la situation politique et sociale, les manifestations quotidiennes violemment réprimées. Aux côtés de trois femmes, la réalisatrice nous plonge au cœur de la réalité du pays. Zahra, Nada et Zainab : trois regards croisés d'activistes courageuses qui expliquent leur besoin vital de visibilité.

UNE RÉVOLUTION INVISIBLE

Depuis un an, chaque jour, des femmes et des hommes sortent manifester dans la rue, au péril de leur vie. La répression au Bahreïn a déjà fait plu-

sieurs dizaines de morts. C'est beaucoup pour ce petit pays de 600 000 habitants. Les Bahreïniens demandent la même chose que les Syriens, les Égyptiens et les Tunisiens : la démocratie et la liberté. Mais à l'inverse de la Syrie, au Bahreïn, la majorité, pauvre, de la population est chiite alors que l'élite est sunnite. Surtout, le Bahreïn est un satellite de l'Arabie Saoudite et un allié occidental. Ce sont d'ailleurs l'armée saoudienne et ses chars qui ont envahi le royaume pour rétablir l'ordre dans les rues...

Documentaire de Stéphanie Lamorré (France, 2012, 52mn)
Coproducteur : ARTE France, Premières Lignes



© ALTEMEIER & HORNING FILMPRODUKTION

23.10 CARBONISÉS LES PÉTROLIERS ENNEMIS DU CLIMAT

Certains groupes pétroliers brûlent systématiquement le gaz naturel libéré durant le processus d'extraction et provoquent des dégâts massifs sur l'environnement. Un scandale largement ignoré du grand public.

Lorsque l'on extrait du pétrole, une immense quantité de gaz naturel est acheminée vers la surface du globe. Or, au lieu de l'utiliser à bon escient, les compagnies pétrolières brûlent cette précieuse matière première, considérée aujourd'hui comme une ressource énergétique primordiale pour l'avenir. Ce processus dit de "gas flaring" fait disparaître chaque année l'équivalent du tiers des besoins européens en gaz naturel, tandis que 400 millions de tonnes de gaz à effet de serre sont relâchées dans l'atmosphère. Mais ce phénomène ne préoccupe pas les compagnies pétrolières, dont l'unique but reste de puiser dans les réserves d'or noir, au plus vite. Si ce sont surtout les populations de pays africains comme le Nigeria qui pâtissent de l'exploitation pétrolière, la Russie, plus gros fournisseur de pétrole de l'Europe, est championne du monde en matière de gaspillage de gaz naturels. Pourquoi les compagnies pétrolières du monde entier brûlent-elles sans vergogne ces irremplaçables ressources ? Et surtout, pourquoi personne ne semble-t-il s'en soucier ?

➤ [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Documentaire d'Inge Altemeier (Allemagne, 2011, 52mn) - Production : Altemeier und Hornung Filmproduktion - (R. du 28/6/2011)

JOURNÉE

5.00 M
COURT-CIRCUIT
N° 590

6.10 HD M
LES 30 ANS DE LA
ROQUE-D'ANTHÉRON
Beethoven

7.00 HD M
360°-GÉO
Pêcheurs de Mauritanie

8.00 HD M
VILLAGES DE FRANCE
Sixt-Fer-à-Cheval
Série documentaire

8.25 R
X:ENIUS
La relation
homme-animal
Multidiffusion le 14 juin
à 13.00

8.55 HD M
UNE JOURNÉE DANS
LE TUMULTE DE ROME
Série documentaire

9.40 HD R
360°-GÉO
L'Écosse des clans
Multidiffusion le 20 juin
à 7.00

10.35 HD M
LA ROUTE
DE L'AMBRE
Documentaire

12.05 M
AUSTRALIE :
LE PHÉNOMÈNE
KANGOUROU
Documentaire

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 M
X:ENIUS
Soigner les enfants
grâce à la
delphinothérapie ?

13.25 HD M
LE PEUPLE
DES VOLCANS
Le temple des phœnix
Série documentaire

14.10 M
WILLI VEUT TOUT
SAVOIR !
Magazine

14.35
RETOUR AU CHÂTEAU
Série de Mickael
Lindsay-Hogg et
Charles Sturridge (1981,
1h40mn, VF)
Autour d'une famille
d'aristocrates déçus,
un superbe et poignant
voyage dans le temps.
La quintessence du
savoir-faire britannique,
jusqu'au 18 juin.

16.20 HD M
LA VALSE
DES CONTINENTS
L'Océanie, terre
du Pacifique
Série documentaire

17.05 HD R
À LA DÉCOUVERTE
D'UNE AUTRE
AFRIQUE (3)
Série documentaire
Multidiffusion le 20 juin
à 8.55

18.05 HD
VILLAGES DE FRANCE
La Grave



Série documentaire
présentée par
Emmanuel Laborde
(2012, 40x26mn)
Les plus beaux villages
de France entre
histoire, légendes et
traditions.
Multidiffusion le 20 juin
à 8.00

18.30 M
X:ENIUS
Comment maintenir
l'écosystème dans
son jardin ?
Magazine

SOIRÉE

19.00 HD
ARTE DÉCOUVERTE
LES AVENTURES
CULINAIRES DE
SARAH WIENER EN
GRANDE-BRETAGNE
L'essence de l'Écosse



Série documentaire de
Florian Schewe (2012,
10x43mn)
Embarquement pour l'île
de Skye en Écosse et
rencontre avec le chef
Michael Smith dans son
restaurant Three Chim-
neys. Il propose à Sarah
de préparer le *kedgeree*,
un plat d'origine in-
dienne qui se cuisine
généralement à partir de
poisson. En dessert, le
cranachan à base de
framboises, de miel, de
crème et de whisky
- écossais *of course* !
Multidiffusion le 20 juin
à 16.35

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD
28 MINUTES
Magazine présenté par
Élisabeth Quin (2012,
28mn)

20.35 HD
CINÉMA
LE SCAPHANDRE
ET LE PAPILLON
Film
Multidiffusion le 14 juin
à 0.20

22.25 HD
LE DOCUMENTAIRE
CULTUREL
DOCUMENTA 13
Déclin et renouveau
Documentaire

23.20
CINÉMA
L'ANNÉE
DES TREIZE LUNES
Film
Multidiffusion le 26 juin
à 2.05









1.30 HD R
LA GUERRE
DES SAINTES



Téléfilm de Giordano
Bruno Gederlini (2008,
1h22mn)
Dans un village
d'Amérique latine, deux
clans religieux se livrent
une lutte sans merci
pour faire béatifier
"leur" sainte. Une
comédie délirante avec
Carmen Maura et
Patrick Bouchitey.

2.50 HD M
ENFANTS FORÇATS
Documentaire

4.05 VOD M
LE PETIT CHEVALIER
Moyen métrage

-  sous-titrage pour sourds
et malentendants
-  audiovision pour aveugles
et malvoyants
-  diffusion en haute définition
-  disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion
-  vidéo à la demande
-  multidiffusion
-  rediffusion
-  version multilingue

© ARTO/DEGETO



20.35 | CINÉMA
LE SCAPHANDRE
ET LE PAPILLON

Restituée avec une sobriété
exemplaire par Julian Schnabel
et Mathieu Amalric, l'histoire du
journaliste Jean-Dominique Bauby
et de son *locked-in syndrome*.

C'est avec son œil gauche, seule partie de son corps épargnée par la paralysie après un accident vasculaire, que le journaliste Jean-Dominique Bauby a réussi à écrire un livre pour témoigner de sa condition (un *locked-in syndrome*) et de son expérience. Une orthophoniste, jouée ici par Marie-Josée Croze, avait imaginé un système pour permettre à cet ancien journaliste, pleinement conscient, continuant à voir et à entendre, mais désormais privé de la capacité de parler ou de former des lettres, de communiquer avec le monde



extérieur. Clignant de l'œil pour choisir une lettre de l'alphabet, il composa ainsi des phrases, puis, avec une infinie patience et l'aide de son entourage, l'œuvre best-seller, parue en 1997, qui a inspiré ce film. L'une et l'autre confrontent le bouillonnement de la vie intérieure à l'immobilité presque absolue de la maladie, confinée dans une chambre. Insufflant au film sa drôlerie parfois désespérée, Mathieu Amalric est aussi sobre que juste.

Lire aussi page 9

■ **César 2008 du meilleur acteur (Mathieu Amalric) et du meilleur montage - Golden Globe 2008 du meilleur film - Prix de la mise en scène et Prix Vulcain de l'artiste-technicien (Janusz Kaminski), Cannes 2007**

Film de Julian Schnabel (France, 2007, 1h47mn) - Scénario : Ronald Harwood, d'après le livre de Jean-Dominique Bauby - Avec : Mathieu Amalric (Jean-Dominique Bauby), Emmanuelle Seigner (Céline Desmoulin), Marie-Josée Croze (Henriette Roi), Anne Consigny (Claude), Patrick Chesnais (le Dr Lepage), Niels Arestrup (Roussin), Olatz Lopez Garmendia (Marie Lopez), Jean-Pierre Cassel (le père Lucien), Marina Hands (Joséphine), Max von Sydow (Papinou) - Image : Janusz Kaminski - Montage : Juliette Welfling
Musique : Paul Cantelon - Production : Pathé Renn Production, France 3 Cinéma, The Kennedy-Marshall Company



22.25 LE DOCUMENTAIRE CULTUREL DOCUMENTA 13 DÉCLIN ET RENOUVEAU

La Documenta 13, exposition internationale d'art contemporain de Kassel, ouvre ses portes le 9 juin. Présentation par sa directrice et visite à New York, Mexico et Londres, dans les ateliers des artistes qui participent à cette édition.

Carolyn Christov-Bakargiev n'a pas voulu donner un thème unique à la Documenta 13 qu'elle prépare depuis plusieurs années et qui, comme les précédentes, durera cent jours et se tiendra en plusieurs lieux de la ville. La directrice artistique compare cette édition à une danse dont elle serait elle-même la chorégraphe, dirigeant quelque 160 artistes venus du monde entier. Plusieurs axes se dégagent, entre autres, la thématique "Effondrement et reconstruction" qui n'est pas sans lien avec la ville de Kassel, largement détruite pendant la guerre. Mais comme toujours le mystère est entretenu sur la programmation exacte de cette manifestation dont on se doute qu'elle tentera de porter une réflexion globale sur l'art dans notre monde en pleine évolution.

Documentaire de Natascha Pfaubaum (Allemagne, 2012, 52 mn)



23.20 | CINÉMA L'ANNÉE DES TREIZE LUNES

Une transsexuelle sur les traces de son douloureux passé... Un film d'une violence et d'une beauté implacables avec Volker Spengler, l'acteur fétiche de Fassbinder.

Transsexuelle, Elvira est violemment quittée par son amant Christof. Esseulée, rejetée de tous, elle déambule dans les rues de Francfort. À son amie prostituée Zora la Rouge, elle confie son désespoir amoureux avant de plonger dans son passé. Elle décide de revoir Anton, pour qui elle a voulu devenir Elvira quand elle s'appelait encore Erwin...

HUMAIN, TROP HUMAIN

Le cinéma de Fassbinder, dominé par la fatalité et le pessimisme, est une entreprise continue de destruction de tout sentimentalisme. Erwin/Elvira (Volker Spengler, acteur présent dans onze de ses films), rejeté(e) par son amant après avoir été agressée par des marins furieux de découvrir une femme alors qu'ils voulaient se faire un mec, tombe à terre défroquée, nuisette sous le costard. La vision de cet être humilié intrigue plus qu'elle n'inspire la pitié. La souffrance ne mène nulle part, semble nous dire Fassbinder en nous obligeant à voir froidement le monde dans sa cruauté. Jusqu'à l'absurde, comme lorsque Elvira rencontre un homme qui veut se suicider dans un bureau vide : "Vous voulez vous pendre ? - Oui bien sûr, ça vous dérange ? - Non, simple curiosité."

RÉTROSPECTIVE FASSBINDER

(In einem Jahr mit 13 Monden) Film de Rainer Werner Fassbinder (Allemagne, 1978, 2h04mn, VOSTF)
Scénario : Rainer Werner Fassbinder - Avec : Volker Spengler (Erwin/Elvira Weishaupt), Ingrid Caven (Zora la Rouge), Gottfried John (Anton Saitz), Karl Scheydt (Christof, l'amant d'Elvira), Elisabeth Trissenaar (Irène Weishaupt), Eva Mattes (Marie-Ann Weishaupt)
Image : Rainer Werner Fassbinder - Montage : Rainer Werner Fassbinder et Juliane Lorenz - Musique : Peer Raben - Production : Tango-Film, Project
Filmproduktion im Filmverlag der Autoren

JOURNÉE

5.00 HD VOD M
DÉCOUVRIR UNE ŒUVRE
Le phénomène "Quatre saisons"
 Documentaire

6.00 R
NADJA MICHAEL
Les métamorphoses d'une soprano
 Documentaire
Multidiffusion le 20 juin à 6.00

6.45 M
KARAMBOLAGE
 Magazine

7.00 M
360°-GÉO
La maman des bonobos
 Reportage

7.55 HD M
VILLAGES DE FRANCE
Gordes
 Série documentaire

8.20 R
X:ENIUS
 Magazine
Multidiffusion le 15 juin à 13.00

8.50 HD M
UNE JOURNÉE DANS LE TUMULTE DE SYDNEY
 Série documentaire

9.35 HD R
360°-GÉO
Islay, le secret du whisky
 Reportage
Multidiffusion le 21 juin à 7.00

10.30 HD M
HISTOIRES DE MÔMES
L'adolescence
 Documentaire

12.05 VOD M
VOYAGES, VOYAGES Bombay
 Documentaire de Carole Equer (1999, 45mn)
 Le joyeux désordre de la mousson dans la mégapole indienne.

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 M
X:ENIUS
La relation homme-animal
 Magazine

13.30 HD M
LE PEUPLE DES VOLCANS
Les saumons du lac
Surprise
 Série documentaire

14.15 M
EXPÉDITION PLANÈTE SAUVAGE
 Programme jeunesse

14.40
RETOUR AU CHÂTEAU (4)



Série de Mickael Lindsay-Hogg et Charles Sturridge (1981, 1h40mn, VF)
 Autour d'une famille d'aristocrates déçus, un superbe et poignant voyage dans le temps. La quintessence du savoir-faire britannique, jusqu'au 18 juin.

16.25 HD M
LA VALSE DES CONTINENTS
Les origines de l'Asie
 Série documentaire

17.10 HD M
LE GRAND BAZAR INDIEN DU MARIAGE



Documentaire
Multidiffusion le 21 juin à 8.55

18.05 HD M
VILLAGES DE FRANCE
Collonges-la-Rouge
 Série documentaire
Multidiffusion le 21 juin à 8.00



18.30 M
X:ENIUS
Soigner les enfants grâce à la delphinothérapie ?
 Magazine

SOIRÉE

19.00 HD
ARTE DÉCOUVERTE
LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER EN GRANDE-BRETAGNE
Le chic du coq de bruyère
 Série documentaire
Multidiffusion le 21 juin à 16.35

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD
28 MINUTES
 Magazine présenté par Elisabeth Quin (2012, 28mn)
 Chaque jour à 20.05, un thème d'actualité est mis en résonance avec le monde de la culture et du savoir.

20.35 M
ORGUEIL ET PRÉJUGÉS (3 & 4)
 Série

22.25 HD M
SCIENCES
L'ÉNIGME DE L'AUTISME DE LA PISTE BACTÉRIENNE
 Documentaire
Multidiffusion le 28 juin à 5.00

23.15 R
SOCIÉTÉ
PÈRES PERDUS
 Documentaire
Multidiffusion le 4 juillet à 3.45

0.20 HD M
LE SCAPHANDRE ET LE PAPILLON
 Film de Julian Schnabel (2007, 1h47mn)
 Mathieu Amalric interprète avec une sobriété exemplaire Jean-Dominique Bauby, paralysé dans un "locked-in syndrome". Un film couvert de prix.

2.05 HD M
LES HOMMES DU FER (1 & 2)
 Documentaire

3.55 M
LE DERNIER TÉMOIN
Les fils d'Einstein
 Série

- 2 sous-titrage pour sourds et malentendants
- 2 audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD diffusion en haute définition
- 47 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD vidéo à la demande
- M multidiffusion
- R rediffusion
- VM version multilingue

18.45
LE GRAND BAZAR INDIEN DU MARIAGE

Une plongée dans le monde lucratif des mariages arrangés en Inde.

Avec le cricket et le cinéma, le mariage est la grande obsession des Indiens. Or, 90 % de ces mariages sont arrangés. Faiza Ahmed Khan a suivi trois jeunes femmes qui se lancent dans l'aventure : Sonali, policière issue du milieu ouvrier ; Preeti, pour qui le mariage est avant tout l'alliance de deux familles ; et Ruchika, une expatriée qui doit faire face à la pression de ses parents.

Documentaire de Faiza Ahmed Khan (Inde, 2011, 52mn)

18.05
VILLAGES DE FRANCE COLLONGES-LA-ROUGE

Les plus beaux villages de France entre histoire, légendes et traditions.

Surnommée la "cité aux vingt-cinq tours", Collonges-la-Rouge, dans le Quercy, a été érigée dans l'enceinte d'un prieuré du VIII^e siècle et s'est développée grâce à l'accueil des pèlerins de Compostelle. Ici, tout est affaire de pierres et de terre rouge...

► **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Série documentaire présentée par Emmanuel Laborde (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : François Chayé - Coproduction : ARTE France, System TV

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE
LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER EN GRANDE-BRETAGNE
LE CHIC DU COQ DE BRUYÈRE



Sarah Wiener traverse la Manche pour répondre au défi d'un grand chef britannique !
 Départ pour les landes du nord du Yorkshire. Dans la petite ville de Pickering, Victor Buchanan, chef de l'auberge White Swan Inn, initie Sarah aux mystères de la grouse d'Écosse. La chasse au coq de bruyère fut longtemps l'apanage des nobles et de la *gentry* locale, qui doivent aujourd'hui tolérer la présence des traders de la City débarquant de leurs hélicoptères...

Série documentaire de Florian Schewe (Allemagne/France/Autriche, 2012, 10x43mn)





20.35 | FICTION

ORGUEIL ET PRÉJUGÉS (3 & 4)

Un monument de la littérature anglaise devenu un grand classique du petit écran mis en valeur par une adaptation et une interprétation sans faute (Jennifer Ehle, Colin Firth).

Combinant avec un brio particulier l'ironie impitoyable et le romantisme délicat, le plus célèbre des romans de Jane Austen conte le lent chemin l'un vers l'autre d'Elizabeth Bennet, spirituelle et généreuse demoiselle de modeste extraction, et de Fitzwilliam Darcy, aussi hautain que fortuné. Adaptée à la lettre par un austenien fidèle d'entre les fidèles, Andrew Davies, et finement interprétée par une troupe de brillants comédiens, Jennifer Ehle et Colin Firth en tête, cette minisérie a remporté un immense succès, tant public que critique.

Troisième épisode

Alors que, au désespoir de ses parents, elle vient de refuser l'offre de mariage du cousin Collins, Elizabeth est abasourdie en apprenant que son amie Charlotte accepte d'épouser l'ennuyeux pasteur. À Londres, Jane, accueillie par leurs proches parents, les Gardiner, se languit en vain de Bingley. Au printemps, Elizabeth rend visite à Charlotte dans le Kent et retrouve Darcy chez sa tante, la très hautaine lady Catherine de Bourgh, protectrice des Collins...

Quatrième épisode

Ébranlée dans son ressentiment par la déclaration d'amour de Darcy, Elizabeth, après le refus qu'elle lui a opposé, reçoit une longue lettre où il répond à tous ses

reproches. Tandis que sa jeune sœur Lydia se trouve à Brighton, où elle a suivi l'épouse d'un officier, Elizabeth visite lors d'une promenade la magnifique propriété de celui qu'elle vient d'éconduire et qu'elle croit absent...

► [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

(*Pride and prejudice*) Minisérie de Simon Langton (Royaume-Uni, 1995, 6x50mn, VM) - Scénario : Andrew Davies, d'après le roman de Jane Austen Avec : Jennifer Ehle (Elizabeth Bennet), Colin Firth (Mr. Darcy), Susannah Harker (Jane Bennet), Julia Sawalha (Lydia Bennet), Alison Steadman (Mrs. Bennet), Benjamin Whitrow (Mr. Bennet), Crispin Bonham-Carter (Mr. Bingley), Polly Maberly (Kitty Bennet), Lucy Briers (Mary Bennet), Anna Chancellor (Miss Bingley), Lucy Robinson (Mrs. Hurst), Adrian Lukis (Mr. Wickham), David Bamber (Mr. Collins) - Image : John Kenway Montage : Peter Coulson - Costumes : Dinah Collin Musique : Carl Davis - Production : BBC

JANE AUSTEN, L'ÉTÉ DES SENTIMENTS

► *Orgueil et préjugés*

minisérie, les jeudis 7 (1 & 2), 14 (3 & 4), et 21 juin (5 & 6)

► *Raison et sentiments (1, 2 & 3)*

minisérie, le jeudi 28 juin

► *Le choix de Jane (Miss Austen regrets)*

téléfilm, le jeudi 5 juillet

► *Orgueil et quiproquos (Lost in Austen)*

minisérie, le jeudi 19 (1 & 2)

et le vendredi 20 juillet (3 & 4)



22.20 | SCIENCES

L'ÉNIGME DE L'AUTISME : LA PISTE BACTÉRIENNE

Comment expliquer l'augmentation foudroyante des cas d'autisme diagnostiqués depuis vingt ans ? Et si l'environnement jouait un rôle ?

L'autisme est aujourd'hui la maladie qui se développe le plus rapidement dans le monde industrialisé : l'amélioration des diagnostics ne peut expliquer à elle seule que les cas recensés aient augmenté de 600 % en l'espace de vingt ans. La science, qui l'a d'abord attribuée à des causes psychiques, puis génétiques, demeure perplexe devant cette énigme alarmante. Aussi certaines recherches, pour l'instant peu ou pas connues du public, explorent-elles désormais une piste radicalement nouvelle : l'environnement, et en particulier l'alimentation, pourraient jouer un rôle décisif. En effet, 70 % des enfants autistes souffrent aussi de symptômes gastro-intestinaux. C'est la question du lien entre les microbes intestinaux et les fonctionnalités du cerveau qui se pose aujourd'hui d'une manière inédite. Du continent américain à l'Europe du Nord, ce documentaire part à la rencontre des microbiologistes qui s'efforcent de tester la validité de l'hypothèse "bactérienne", et de deux mères qui se battent pour leur enfant autiste.

Documentaire de Marion Gruner et Christopher Sumpton (Canada, 2012, 52mn) - Production : Cogent/Benger Productions, CBC, en association avec ARTE France

23.15 | SOCIÉTÉ

PÈRES PERDUS

Le témoignage émouvant de quatre pères privés de leurs enfants suite à un divorce.

Venus d'horizons très différents, les pères divorcés qui témoignent ici ont en commun de ne plus voir leurs enfants parce que la mère les en empêche. Par tous les moyens, y compris les plus abjects comme l'accusation d'abus sexuels. Ils décrivent leur incompréhension, leur sentiment d'injustice et d'impuissance, les différents mécanismes qui paralysent leurs tentatives de garder le contact avec des enfants dont, pourtant, ils étaient souvent très proches avant le divorce. Dans le cas de Douglas Wolfspberger, le réalisateur, la juge a même décidé que la meilleure solution pour sa fille était qu'il s'éloigne d'elle parce que l'enfant "a besoin de tranquillité"...

► [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Documentaire de Douglas Wolfspberger (Allemagne, 2008, 52mn) - (R. du 10/11/2010)

JOURNÉE

5.00 HD **M**
MODS & ROCKERS
Documentaire

6.00 HD **M**
BBC PROMS 2010
Ravel et Rousset
Concert

6.45 **M**
KARBOLAGE
Magazine

7.00 HD **M**
360°-GÉO
La gardienne du paradis de Tasmanie
Reportage

8.00 HD **M**
VILLAGES DE FRANCE
Plombières-les-Bains
Série documentaire

8.25 R
X:ENIUS
Magazine
Multidiffusion le 18 juin à 13.00

8.55 HD **M**
UNE JOURNÉE DANS LE TUMULTE DE HONG KONG
Série documentaire de Harry Hook (2008, 5x43mn)
Loin des clichés, une série qui part à la découverte de cinq mégapoles et de leurs habitants.

9.40 HD **R**
360°-GÉO
Scilly, îles aux narcisses
Reportage
Multidiffusion le 22 juin à 7.00

10.35 M
ARTE REPORTAGE
Magazine

11.30 HD **M**
LE BLOGUEUR
La crise, fuyons !
Magazine présenté par Anthony Bellanger (2012, 26mn)
Des effets de la crise sur les flux migratoires.

11.55 HD **M**
360°-GÉO
Équateur, l'autre pays du chocolat
Reportage

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 M
X:ENIUS
Magazine

13.30 HD **M**
LIBELLULES : À TIRE-D'AILES
Documentaire

14.10 **M**
GUERRE DES TOURS SUR LA TAMISE
Documentaire

14.40
RETOUR AU CHÂTEAU (5)
Série de Mickael Lindsay-Hogg et Charles Sturridge (1981, 1h40mn, VF)
Autour d'une famille d'aristocrates déchu, un superbe et poignant voyage dans le temps. La quintessence du savoir-faire britannique, jusqu'au 18 juin.

16.25 HD **M**
LA VALSE DES CONTINENTS
L'Asie d'aujourd'hui
Série documentaire de Yannick Rose et Chris Hook (2009, 5x43mn)
L'Asie est un continent sous haute surveillance. L'activité tectonique au sud du continent frappe jusqu'au Népal et au plateau tibétain.

17.10 HD **M**
PETITS PLATS À LA MODE DE CANTON



Documentaire
Multidiffusion le 16 juin à 15.35

18.05 HD **M**
VILLAGES DE FRANCE
Sainte-Croix-en-Jarez
Série documentaire
Multidiffusion le 22 juin à 8.00

18.30 M
X:ENIUS
La relation homme-animal
Magazine

SOIRÉE

19.00 HD **M**
ARTE DÉCOUVERTE
LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER EN GRANDE-BRETAGNE
Roastbeef N° 1



Série documentaire
Multidiffusion le 22 juin à 16.35

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD
28 MINUTES
Magazine

20.35 HD
HAPPY BIRTHDAY, LANG LANG !
Live de Berlin
Concert

22.30 HD
FICTION
L'HOMME QUI SAUTAIT PAR-DESSUS LES VOITURES
Téléfilm
Multidiffusion le 25 juin à 2.45

0.20 HD **M**
COURT-CIRCUIT N° 591
Magazine



1.05 HD **M**
JE SUIS UNE VILLE ENDORMIE
Moyen métrage
Multidiffusion le 5 juillet à 5.00

2.15 HD **M**
TRACKS
Spécial Londres
Magazine

3.10 HD **M**
LE SENS DE LA VIE POUR 9,99 \$
Film

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- M7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VM** version multilingue

17.10
PETITS PLATS À LA MODE DE CANTON

La vie d'un grand restaurant de Canton réputé pour ses spécialités rares.

Dès 6 heures, à Canton, dans le sud de la Chine, les employés du restaurant Jin Cheng se préparent : danses collectives et chansons matinales précèdent l'inspection du maître d'hôtel Chua Zhon en cuisine, en salle et aux livraisons. Il faut être à la hauteur de la réputation d'excellence de l'établissement.

Documentaire de Feng Wang (France, 2011, 52mn) - Production : ICTV, Solférino Images - Quartier Latin, Cicc

18.05
VILLAGES DE FRANCE
SAINTE-CROIX-EN-JAREZ



Les plus beaux villages de France entre histoire, légendes et traditions.

Sur les contreforts du Pilat, entre Lyon et Saint-Étienne, Sainte-Croix-en-Jarez est une ancienne chartreuse. Les moines en ont été expulsés pendant la Révolution, mais l'ensemble architectural, simplement composé de deux cours et d'une église, est resté le même, formant l'actuel village.

> extrait vidéo sur artemagazine.fr

Série documentaire présentée par Emmanuel Laborde (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : Emmanuel Descombes
Coproducteur : ARTE France, System TV

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE
LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER EN GRANDE-BRETAGNE
ROASTBEEF N° 1



Sarah Wiener traverse la Manche pour répondre au défi d'un grand chef britannique ! Du lundi au vendredi à 19.00.

Dans le sud-est de l'Angleterre, Neil Wakefield, du restaurant Sussex Ox, souhaite que Sarah cuisine un plat qui est une institution outre-Manche : le fameux roastbeef qui a sa place sur les tables anglaises pour le déjeuner dominical. Heureusement, le comté du Sussex produit la meilleure viande bovine de toute la Grande-Bretagne.

Série documentaire de Florian Schewe (Allemagne/France/Autriche, 2012, 10x43mn)



20.35 HAPPY BIRTHDAY, LANG LANG ! LIVE DE BERLIN

En direct de Berlin, le jeune virtuose à l'aura de popstar fête ses 30 ans avec un concert géant en compagnie d'un vieil ami, Herbie Hancock.

Né en 1982 à Shenyang, Lang Lang fêtera ses 30 ans en juin. Et pour marquer ce chiffre rond, le pianiste qui fascine par la flamme et la maestria de son jeu a choisi d'offrir à quelque 10 000 spectateurs, réunis à Berlin au O2 World, un concert exceptionnel, retransmis en direct par ARTE. Au programme, entre autres, le *Concerto n° 1 pour piano en si bémol mineur* de Tchaïkovski et la *Rhapsody in blue* de Gershwin, adaptée pour deux pianos, et interprétée avec Herbie Hancock. Lang Lang et la légende du jazz sont unis par une vieille amitié et un même amour de la musique. Autre temps fort : sur l'arrière-scène jusque-là cachée aux yeux du public apparaissent cinquante jeunes pianistes du monde entier, âgés de 7 à 14 ans, assis à vingt-cinq pianos de concert. Ils ont tous été sélectionnés lors du concours pour jeunes talents organisé par Lang Lang avec Telefónica Germany pour jouer ce soir-là avec la star planétaire du clavier. Lang Lang a voulu ainsi encourager ses successeurs potentiels, lui qui mesure la force morale, l'effort et l'abnégation nécessaires pour embrasser une carrière de musicien.

Lire aussi page 9

Avec : Lang Lang, Herbie Hancock, cinquante jeunes pianistes du monde entier et l'Orchestre du Schleswig-Holstein Festival sous la direction de Jahja Ling - Réalisation : Hannes Rossacher (Allemagne, 2012, 1h55mn)

**Présenté
par Axel
Brüggemann**



© SWR/VOLKER ROLOFF

22.30 | FICTION L'HOMME QUI SAUTAIT PAR-DESSUS LES VOITURES

Un jeune homme traverse l'Allemagne à pied et entraîne dans son sillage deux femmes voulant échapper à leur quotidien.

Un mur, un sac à dos jeté par-dessus à la volée, un jeune homme qui escalade le mur et s'éloigne d'un pas décidé. Ainsi débute une curieuse odyssée qui va mener Julian à pied de Berlin jusqu'en Allemagne du Sud. Sa marche lui donnera le pouvoir, pense-t-il, d'aider à la guérison du père de son meilleur ami, malade du cœur. En chemin, il rencontre une jeune médecin, Ju, qui abandonne son métier et son compagnon pour le suivre. Ils sont bientôt rejoints par Ruth qui, à son tour, décide de fuir sa vie de mère et d'épouse. Mais le réel ne tarde pas à resurgir, sous les traits d'un commissaire berlinois chargé de ramener Julian à l'hôpital psychiatrique dont il s'est enfui...

Entraîné dans cet étrange périple, le spectateur observe comment Julian, qui se sent tellement étranger au monde, se débarrasse peu à peu de ses peurs. Et comment Ju, grâce à leur relation, retrouve foi dans la vie. Mais jusqu'où peut mener le cheminement sur la crête étroite entre rêve et réel ?

■ **Prix Max-Ophüls 2011 du meilleur scénario - Prix du meilleur film, Aubagne 2011**
▶ **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

(*Der Mann der über Autos sprang*) Téléfilm de Nick Baker Monteys (Allemagne, 2010, 1h44 mn)
Scénario : Nick Baker Monteys - Avec : Robert Stadlober (Julian), Jessica Schwarz (Ju), Martin Feifel (Jan), Anna Schudt (Ruth), Mark Waschke (Sebastian), Robert Schupp (Matthias), Irene Rindje (la mère de David), Justus Carrière (le médecin-chef), Simon Licht (le Dr Brakmann)
Image : Eeva Fleig - Musique : Fabian Römer

0.20 COURT- CIRCUIT N° 591

Chantou

Chantou, 44 ans, enceinte, représentante en matelas bio et fumeuse impénitente, se retrouve le temps d'une soirée dans la ville où vit Yves, son fils aimé, avec qui elle est brouillée...

**Suivi d'un reportage
sur le tournage du film**

Court métrage de Marion Cozutti (France, 2012, 21mn) - Production : Kazak Production

Entre ciel et terre

Deux frères vivent dans un bidonville en Côte d'Ivoire. Koroballa a décidé de s'enfuir en embarquant clandestinement dans la soute d'un avion de ligne. Il ignore que Tiemogo a décidé de le suivre...

Court métrage de York-Fabian Raabe (Allemagne, 2010, 14mn, VOSTF)
Production : York-Fabian Raabe
Filmproduktion - (R. du 11/2/2010)

Portrait

L'artiste plasticienne Marylène Negro, invitée spéciale du 20^e Festival Côté Court de Pantin.

Laszlo



Laszlo aimerait juste vivre en paix. Mais cet homme sans racines est partout un étranger qu'on expulse...

Court métrage d'animation de Nicolas Lemée (France, 2010, 4mn)
Production : La Poudrière - (R. du 3/12/2010)

Magazine du court métrage (France, 2012, 45mn)

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@artefrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@artefrance.fr
et/ou

Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@artefrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)
n-constans@artefrance.fr

Rédactrices

Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@artefrance.fr
Manon Dampierre (70 58)
m-dampierre@artefrance.fr
(en remplacement de
Barbara Levendangeur)

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Catherine Weinzorn (70 62)

Collaboration

David Carzon
Jacqueline Letteron
Sylvie Dauvillier
Sunna Altnöder
Pascal Mouneyres
Anne Frese

Crédits photos: X-DR
Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.
Couverture: GETTY IMAGES

Directrice de la publication:
Véronique Cayla
Exemplaire n° 24
jeudi 17 mai 2012
Impression: Imprimerie
de Champagne

ARTE Magazine
et les dossiers de presse
des programmes sont sur
artepro.com
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@artefrance.fr

SECRÉTARIAT Nathalie Mitta (70 35)
n-mitta@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi (70 23)

CULTURE
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
28 MINUTES, SQUARE, ARTE CRÉATIVE
n-refsi@artefrance.fr

ASSISTANT Grégoire Hoh (70 40)
g-hoh@artefrance.fr

SERVICE DE PRESSE

**HISTOIRE,
GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ**
THEMA MARDI, INVESTIGATION,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS
Rima Matta (70 41)
r-matta@artefrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 40)
g-hoh@artefrance.fr

SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI

Clémence Fléchart
(70 45)
c-flechard@artefrance.fr



FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@artefrance.fr



ASSISTANTE
Aurélia Capoulun (70 48)
a-capoulun@artefrance.fr



DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 18.00,
TERRES D'AILLEURS,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40

Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@artefrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
ASSISTANTE
mc-ferre@artefrance.fr



CINÉMA, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE
Agnès Buiche Moreno
(70 47)
a-buiche@artefrance.fr



ASSISTANTE Cécile Braun (73 43)
c-braun@artefrance.fr

INFORMATION

ARTE JOURNAL, ARTE REPORTAGE
Cécile Braun (73 43)
c-braun@artefrance.fr



MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
LE BLOGUEUR, METROPOLIS

Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@artefrance.fr



COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@artefrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@artefrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)

o-declarembaut@artefrance.fr

ASSISTANTE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@artefrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@artefrance.fr

CHARGÉE DE MARKETING
Priscilla Arsonneau (70 88)
p-arsonneau@artefrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)

f-lecarpentier@artefrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS
Raphaëlla Guillou (72 38)
r-guillou@artefrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@artefrance.fr
CHARGÉE DE
COMMUNICATION
Maud Lanaud (70 86)
m-lanaud@artefrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2396

COMMUNICATION
Marianne De Muylder

POUR VOUS DES BILLETS À 1 EURO

LE FESTIVAL DE MARSEILLE + LES ACTIONS
CULTURELLES D'ARTE = LA CHARTE CULTURE

A light blue silhouette of a dancer in a dynamic pose, with one arm raised and the other extended, set against a dark blue background.

La culture,
c'est tout
un monde qui
doit rester
ouvert à tout
le monde.



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

LES RÊVES DANSANTS

Des adolescents interprètent *Kontakthof*, une pièce de Pina Bausch sur la quête amoureuse : l'ultime expérience filmée de la célèbre danseuse, qui touche à la perfection chorégraphique.

Mercredi 20 juin à 20.35